

# FIȘA DISCIPLINEI<sup>1</sup>

## 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnica din Timișoara
1.2 Facultatea <sup>2</sup> / Departamentul <sup>3</sup>	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Catedra	—
1.4 Domeniul de studii (denumire/cod <sup>4</sup> )	Limbi moderne aplicate (30)
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii (denumire/cod)/Calificarea	Traducere și interpretare (10)

## 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba străină D-1 Franceză / Germană						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților aplicative <sup>5</sup>	Asist. drd. Mihaela VISKY (F), Lect. dr. Claudia ICOBESCU (G)						
2.4 Anul de studiu <sup>6</sup>	I	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	ED	2.7 Regimul disciplinei	Facultativ

## 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2 , din care:	3.2 curs	-	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28 , din care:	3.5 curs	-	3.6 activități aplicative	28
3.7 Distribuția fondului de timp pentru activități individuale asociate disciplinei					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Tutoriat					2
Examinări					
Alte activități					
<b>Total ore activități individuale</b>					<b>22</b>
3.8 Total ore pe semestru <sup>7</sup>	50				
3.9 Numărul de credite	2				

## 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

<sup>1</sup> Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 (Anexa3).

<sup>2</sup> Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

<sup>3</sup> Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

<sup>4</sup> Se înscrie codul prevăzut în HG nr. 493/17.07.2013.

<sup>5</sup> Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

<sup>6</sup> Anul de studii la care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

<sup>7</sup> Se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.4 și 3.7.

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a activităților practice	•

## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale <sup>8</sup>	• C1: Comunicarea în limba străină D (franceză/germană) în contexte profesionale și culturale, prin utilizarea adecvată a registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și în scriere
Competențe transversale	• CT3: Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	• Transmiterea de cunoștințe în vederea însușirii de către studenți a limbii franceze, respectiv germane
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dezvoltarea competențelor și cunoștințelor de limba franceză sau germană în vederea comunicării eficiente și eficace în contexte profesionale și culturale</li> <li>• Dezvoltarea competenței de înțelegere și producere corectă a mesajelor conform sistemului lingvistic al limbilor respective</li> <li>• Conștientizarea relațiilor existente între structura gramaticală, sens, întrebuintare și situație contextuală</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare
Bibliografie <sup>9</sup>		
8.2 Activități aplicative <sup>10</sup>	Număr de ore	Metode de predare
1. Contacte sociale: inițierea comunicării (salutul, prezentarea). Structura propoziției enunțiative și a propoziției interogative; numeralul cardinal. Solicitarea de informații	2	Conversația, Explicația, Exemplul,
2. Comunicarea la hotel (completarea formularului de înregistrare și înregistrare). Formele articolului hotărât; conjugarea verbelor la timpul	2	Analiza comparativă, Problematizarea,

<sup>8</sup> Aspectul competențelor profesionale și competențelor transversale va fi tratat cf. Metodologiei OMECTS 5703/18.12.2011. Se vor prelua competențele care sunt precizate în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior RNCIS ([http://www.rncis.ro/portal/page?\\_pageid=117,70218&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://www.rncis.ro/portal/page?_pageid=117,70218&_dad=portal&_schema=PORTAL)) pentru domeniul de studiu de la pct. 1.4 și programul de studii de la pct. 1.6 din această fișă, la care participă disciplina.

<sup>9</sup> Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin 3 titluri trebuie să se refere la lucrări relevante pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existente în biblioteca UPT.

<sup>10</sup> Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

prezent; exprimarea negației. Solicitarea de informații și solicitarea de reluare de informații		Simularea, Jocul de rol Brainstorming
3. Relații interumane (familia). Pronumele personal; conjugarea verbelor auxiliare la prezent. Prezentarea membrilor familiei (nume, vârstă)	2	
4. Relații interumane (comunități sociale și profesionale) – profesii. Articolul nehotărât; pronumele posesiv. Definirea de profesii	2	
5. Activități individuale (programul de activitate). Exprimarea orei; zilele săptămânii; lunile anului. Genul substantivelor; adverbe de timp. Prezentarea principalelor activități zilnice	2	
6. Activități extraprofesionale – sfere de interes. Verbele modale la prezent; Exprimarea preferințelor	2	
7. Descrierea fizică de persoane. Gradele de comparație ale adjectivelor	2	
8. Descrierea caracterologică de persoane. Gradul comparativ (de egalitate, de inferioritate și de superioritate). Exprimarea opiniei, compararea	2	
9. Descrierea unei locuințe (camerele unui apartament, obiecte de mobilier). Prepozițiile locale. Descrierea unei încăperi	2	
10. Relatarea unor evenimente trecute (o vacanță, un concediu). Conjugarea verbelor la timpul trecut. Relatarea unor întâmplări trecute	2	
11. Comunicarea la restaurant (prețuri, cantități, mesele zilei). Pluralul substantivelor. Exprimarea cererii și ofertei, a sugestiei	2	
12. Comunicarea în mijloacele de transport (tren, autobuz, metrou). Verbele modale. Exprimarea necesității, posibilității, permisiunii și volițiunii	2	
13. Sărbători tradiționale (Crăciunul). Pronumele demonstrativ. Exprimarea acceptării și refuzului	2	
14. La magazin (articole de îmbrăcăminte). Culorile. Exprimarea cauzalității	2	
Bibliografie <sup>11</sup>		
1. Helbig, B., <i>Deutsche Übungsgrammatik</i> , Langenscheidt: München, 2000.		
2. Engel, U., <i>Deutsche Grammatik</i> , Langenscheidt: München, 2004.		
3. Pop, M., Segers, M.-C., <i>Pratique du français. Deuxième édition révisée</i> , Timișoara, Orizonturi universitare, 2010.		
4. Pop, M., Segers, M.-C., <i>Pratique du français. Cahier de séminair. Deuxième édition révisée</i> , Timișoara, Orizonturi universitare, 2010.		

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

- Conținutul disciplinei încearcă să se adapteze cerințelor angajatorilor. Aceste cerințe sunt formulate la întâlnirile periodice cu reprezentanții asociațiilor profesionale.

**10. Evaluare**

<sup>11</sup> Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-		
10.5 Activități aplicative	S: Evaluare continuă Activități pe parcurs	2 teste scrise	50% 50%
10.6 Standard minim de performanță (volumul de cunoștințe minim necesar pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lui)			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice limbii studiate (franceză, germană) în vederea comunicării eficiente într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale.</li> </ul>			

**Data completării**

16.11.13

**Titular de curs  
(semnătura)**

-

**Titular activități aplicative  
(semnătura)**

Lect. dr. Claudia ICOBESCU (G)  
Asist. drd. Mihaela VISKY (F)

**Director de departament  
(semnătura)**

Lect. dr. Daniel DEJICA-CARȚIȘ

**Data avizării în Consiliul Facultății<sup>12</sup>**

21.11.2013

**Decan  
(semnătura)**

Conf. dr. Mirela-Cristina POP

<sup>12</sup> Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studiu cu privire la fișa disciplinei.